



Téléphone: Int'l + (613) 9669 4179
Facsimilé: Int'l + (613) 9669 70 71
E-mail: b.stewart@bom.gov.au

Climate, Consultative and Hydrological services Branch
Bureau of Meteorology
GPO Box 1289K
MELBOURNE, Vic. 3001
Australia

Наш исх.: № CLW/HWR/CHy

ЖЕНЕВА, 22 июля 2008 г.

Уважаемые друзья и коллеги,

Недавно я принял участие в работе шестидесятой сессии Исполнительного Совета ВМО (ИС), которая состоялась в Женеве в июне 2008 г., и счел необходимым довести до вас последнюю информацию в отношении некоторых видов основной деятельности и вопросов, которые предстоит рассматривать на тринадцатой сессии Комиссии по гидрологии (КГи), которая будет проведена в Женеве с 4 по 12 ноября 2008 г.

Поскольку сессия нашей Комиссии будет проходить в этом году, у меня была возможность представить ИС подробный доклад (см. документ Doc. 3.3 по адресу: <ftp://ftp.wmo.int/Documents/SESSIONS/EC/EC-LX/>) и воспользоваться этим, чтобы вновь подтвердить главные приоритеты в деятельности Комиссии, доложить о прогрессе в работе, достигнутом в течение межсессионного периода (см. моё циркулярное письмо от 20 июня 2007 г. по адресу: http://www.wmo.int/pages/prog/hwrrp/index_en.html), отреагировать на озабоченность ИС по поводу взаимоотношений с другими органами ООН и представить структуру будущей программы работы КГи, которая будет рассматриваться на тринадцатой сессии Комиссии в ноябре.

Кроме того, существует ряд других вопросов, имеющих прямое отношение к членам Комиссии, в отношении которых я представляю некоторую информацию в настоящем циркулярном письме. К таким вопросам относятся отчетность в рамках формата управления, ориентированного на достижение конкретных результатов, роль и функции технических комиссий и пособия для участия в сессиях технических комиссий.

Главный приоритет в деятельности КГи

Главным приоритетом в деятельности Комиссии является создание возможностей для наращивания производства активно получаемых и надежно предоставляемых водоресурсных информационных продукции и услуг соответствующего качества в целях удовлетворения потребностей различных пользователей и информационного обеспечения, принятия обоснованных и применимых решений в области управления водохозяйственной деятельностью, включая распределение водных ресурсов, рациональное использование пойм и реагирование в случае чрезвычайных ситуаций на явления паводков. На гидрологическое сообщество возложена задача повышать ценность данных, сбор которых мы осуществляем, в цепи создания добавленной стоимости на информацию посредством развития, внедрения и распространения высококачественных гидрологических услуг и продукции.

Членам Комиссии по гидрологии (СНУ-189)

Озабоченность по поводу взаимоотношений с другими органами ООН

После изучения и оценки нынешних механизмов связей между различными учреждениями ООН, занимающимися водными проблемами на международном уровне, было решено, что текущий уровень связей и сотрудничества является полным и надлежащим. Вместе с тем, учитывая, что ряд стран-членов выражает обеспокоенность в отношении потенциального дублирования усилий и неэффективного использования ресурсов на международном уровне, с тем чтобы не создавать какие-либо новые механизмы, было рекомендовано, чтобы:

- страны-члены помогали в деле углубления сотрудничества и координации деятельности путем усиления связей на национальном и региональном уровнях;
- Генеральный секретарь ВМО направил письмо в ЮНЕСКО, в котором будет подчеркнута необходимость продолжения функционирования существующих механизмов координации деятельности и их поддержки.

Структура будущей программы работы КГи

На совещании в феврале 2008 г. консультативная рабочая группа (КРГ) КГи в сотрудничестве с председателями рабочих групп по гидрологии (РГГ) региональных ассоциаций (РА) рекомендовала, чтобы при подготовке программы работы Комиссии на 2009-2012 гг. мы сосредоточились на следующих четырех тематических областях:

1. Структура управления качеством – Гидрология (СУК-Гидрология);
2. Оценка водных ресурсов;
3. Гидрологическое прогнозирование и предсказание и уменьшение опасности гидрологических бедствий;
4. Вода и климат.

ИС-LX одобрил эти тематические области, и в настоящее время они образуют основу для рассмотрения будущей программы работы, которое состоится в ноябре на КГи-XIII.

Управление, ориентированное на достижение конкретных результатов

Повестка дня ИС-LX основывалась на переходе к управлению, ориентированному на достижение конкретных результатов (УОР), и поэтому концентрировалась на одиннадцати ожидаемых результатах (http://www.wmo.int/pages/about/spla_en.html). По этой причине результаты деятельности технических комиссий были распределены среди ожидаемых результатов, в достижение которых они вносят вклад. В будущем от нас ожидают, что мы будем сообщать о вкладах КГи в области деятельности, относящиеся к другим ожидаемым результатам, помимо ожидаемого результата 3 «Расширение возможностей стран-членов для предоставления улучшенных гидрологических прогнозов и оценок», по сравнению с основополагающей главной задачей Программы по гидрологии и водным ресурсам. Кроме того, от нас потребуется предоставлять рекомендации в отношении областей деятельности для других ожидаемых результатов, включая наши потребности и запросы. Например, нам необходимо быть готовыми определить потребности гидрологического сообщества в отношении метеорологического и климатического обслуживания и продукции.

Роль и функции технических комиссий

Решение перейти к УОР означает, что роль и функции технических комиссий снова попали в центр внимания и нам необходимо быть хорошо подготовленными для того, чтобы продемонстрировать нашу ценность и разработать механизм для внесения вклада в этих новых

условиях работы. Я твердо убежден, что технические комиссии привносят необходимые технические знания и опыт в деятельность ВМО. Принимая во внимание количественный рост организаций, задействованных в деятельности, связанную с водой и климатом, необходимость сохранения экспертного характера ВМО никогда не представлялась более уместной. Вместе с тем технические комиссии и их различные экспертные группы обеспечивают технологии и знания, необходимые для достижения требующихся результатов.

«Единовременные выплаты для участия» в сессиях технических комиссий

КРГ в сотрудничестве с Секретариатом предприняла попытку провести эксперимент в процессе подготовки КГи-XIII, который позволил бы протестировать практические последствия предоставления частичной финансовой помощи («единовременные выплаты для участия») участникам из ряда развивающихся стран и наименее развитых стран, включая участников из стран с формирующейся рыночной экономикой, для участия в сессиях Комиссии. По сути, Исполнительный Совет, принимая во внимание вопросы, поставленные в отношении мер, предложенных КГи, поручил его рабочей группе по оперативному и стратегическому планированию изучить глубже данный вопрос и доложить результаты следующей сессии ИС.

Стратегический план ВМО

На КГи-XIII в ноябре этого года нам предстоит рассмотреть вопрос стратегического планирования ВМО. В этой связи я настоятельно рекомендую всем вам подумать о том, в каких направлениях деятельности и каким образом, как мы ожидаем, ВМО будет двигаться вперед в области гидрологии и водных ресурсов. На каких вопросах нам следует сосредоточить наши усилия в будущем и какие механизмы необходимо ввести в действие для достижения целей. Учитывая, что нам предстоит доложить о наших предложениях Исполнительному Совету ВМО, нам будет необходимо их представить в концептуальных рамках УОР.

КГи-XIII – 4-12 ноября в Женеве

В заключение, я хотел бы напомнить вам о том, что сессия Комиссии будет проводиться в Женеве в ноябре этого года, и настоятельно рекомендую вам ввести в действие процедуры, необходимые для вашего участия в таком важном совещании. На нем будут приниматься решения в отношении нашей программы работы на последующие четыре года и, таким образом, данная сессия является главным совещанием в «повестке дня» Программы ВМО по гидрологии и водным ресурсам. В целях содействия расширению числа ее участников и вклада со стороны сообщества, занимающегося водными проблемами, был создан отдельный веб-сайт (http://www.wmo.int/pages/prog/hwrrp/index_en.html), на который мы вскоре начнем помещать онлайн-документы, с тем чтобы предоставить возможность экспертам из развивающихся стран, которые не смогут лично принять участие в сессии Комиссии, принять участие в предсессионном э-обсуждении. Я настоятельно рекомендую вам пополнять данный веб-сайт последними данными и начать направлять ваши отклики и комментарии на выдвинутые предложения.

С уважением,

(Брюс Стюарт)
Президент КГи